
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语



Say no more 别说了，我懂

- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是佳莹。

Neil

... and I'm Neil.

Jiaying

Have you seen Rob today? He seems really sad.

Neil

Ah, yes – he went to the shop, but sadly they'd run out of biscuits... and then...

Jiaying

Ah, that's why he's sad – say no more!

Neil

That's a bit rude! I was going to tell you about what happened next – but I won't if you don't want me to speak any more!

Jiaying

不是这个意思，Neil，我说的是“say no more”，意思是我“很清楚你想说什么，所以没有必要再作解释”。

Neil

That makes sense – you know what I think would be a good idea? I could do with a coffee.

Jiaying

Say no more. I'll put the kettle on while we listen to these examples.

Examples

Roger's in a really bad mood? Say no more – I'll stay out of his way.

Thanks for telling me about the big meeting. Say no more – I'll be there.

When I told the decorator I wasn't happy with the colour of the walls, he just said 'say no more' and repainted it.

Jiaying

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我们正在介绍表达“say no more”。在口语中，人们用它来表示“自己很清楚对方想说什么，因此不必多说”。

Neil

Yes. If we're trying to tell a story, we can say 'say no more' to show the listener we understand their feelings towards it. For example – this coffee tastes a bit interesting.

Jiaying

Say no more – I'll make a new one!

Neil

Ha! You totally understood that I thought the coffee was terrible.

Jiaying

I did – but now you really did explain what you were thinking! Ouch!

Neil

Sorry, Jiaying – I really should have stopped speaking!

Jiaying

That's OK! Bye, Neil!

Neil

Bye!